

Digitální momentový adaptér

TECHNICKÉ ÚDAJE

Profil pohonu: vnitřní čtverec
Velikost pohonu: 12,5 mm (1/2")
Profil výstupu: vnější čtverec
Velikost profilu výstupu: 12,5 mm (1/2")
Rozsah točivého momentu: 40–200 Nm
Rozlišení: 0,1 Přesnost: $\pm 2\%$
Rozměry: 125 x 35 x 40 mm
Hmotnost: 0,35 kg
Kapacita paměti: 50 datových záznamů
Pracovní režimy: Peak & Trace
Měrné jednotky: Kg-cm, lb-in, lb-ft, N-m
Baterie: 1,5 V AAA (x2)
Pracovní teplota: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($13,9\text{ }^{\circ}\text{F} \sim 139,9\text{ }^{\circ}\text{F}$)
Skladovací teplota: $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 70\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F} \sim 157,9\text{ }^{\circ}\text{F}$)
Vlhkost vzduchu: $15\% \sim 90\%$



UPOZORNĚNÍ

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny. Produkt používejte správně, opatrně a pouze v souladu s jeho určením. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k poškození, zranění a zániku záruky. Tyto pokyny uložte na bezpečném a suchém místě pro pozdější použití. Při předávání produktu třetí osobě přiložte návod k použití.

VLASTNOSTI

- 2 LED diody červená / zelená pro vizuální signalizaci
- Standardní funkce: nastavení točivého momentu, nastavení měření, nastavení režimu
- Oboustranný provoz, ve směru hodinových ručiček a proti směru hodinových ručiček
- Akustické potvrzení točivého momentu pomocí bzučáku
- Snadno nastavitelné režimy Peak nebo Trace
- Automatické vypnutí po 80 sekundách, pokud není používáno.

VAROVÁNÍ

- Adaptér točivého momentu je určen výhradně pro ruční použití, nikdy jej nepoužívejte ve spojení se strojem.
- Používejte adaptér točivého momentu pouze na čistém a suchém místě.
- K čištění momentového adaptéru nepoužívejte organická rozpouštědla.
- Klíč na utahovací moment a LCD displej čistěte pouze měkkým suchým hadříkem.
- Nenechávejte děti hrát si s nástrojem nebo jeho obalem.
- Nástroj nepoužívejte, pokud jsou některé jeho části poškozené nebo chybí.
- Neponořujte momentový adaptér do kapalin.
- Pokud adaptér momentového klíče delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Nerozebírejte momentový adaptér a neprovádějte na něm žádné úpravy.
- S momentovým adaptérem netřeste a nenechávejte jej spadnout.
- Nenechávejte momentový adaptér na horkých a vlhkých místech nebo na místech s přímým slunečním zářením.

BATERIE

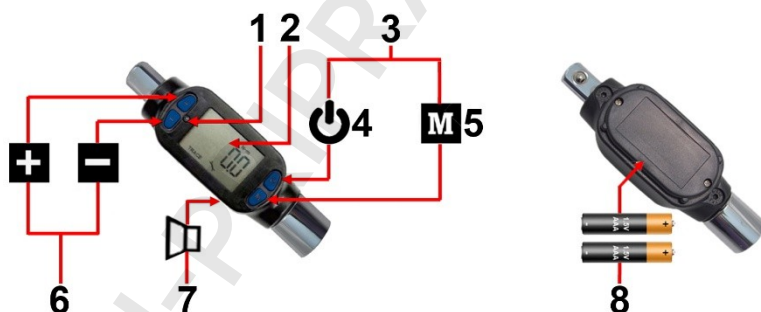
- Do tohoto momentového klíče nemíchejte staré a nové baterie.
- Nemíchejte alkalické baterie se zinkovo-uhlíkovými nebo dobíjecími lithium-iontovými bateriemi (Li-ion).
- Nevkládejte baterie obráceně.
- Nevyhazujte baterie do ohně. Baterie mohou explodovat nebo vytéct a způsobit zranění.
- Pokud momentový klíč delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie. Baterie by měly být skladovány při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud je kapacita baterií nízká, na displeji se zobrazí symbol baterie, který vám připomene, že je třeba vložit nové baterie.
- Pokud momentový klíč delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie z bateriového prostoru.
- Životnost baterií závisí nejen na jejich kvalitě, ale také na naposledy nastavených hodnotách akustického a optického signálu a době používání podsvícení.

OZNAČENÍ

- 1 LED
- 2 LCD
- 3 TRACE & PEAK
- 4 POWER
- 5 PAMĚŤ
- 6 JEDNOTKA
- 7 SUMMER
- 8 BATERIE



NASTAVENÍ FUNKCÍ

- **Baterie**
Vložení a výměna baterií: Sejměte krytku baterií, vložte do přihrádky dvě baterie 1,5 V AAA (kladným pólem napřed) a krytku baterií znovu nasadte.
- **Zapnutí a vypnutí**
Stiskněte tlačítko na 3 sekundy, aktivuje se LCD displej a zazní zvukový signál. K dispozici jsou dva režimy, sledování hodnoty (**trACE**) a špičková hodnota (**PtoP**). LCD displej zobrazí jeden z režimů a číslo 00.0.Pr.
Na LCD displeji se zobrazí jednotka točivého momentu i hodnota.
- **Výběr jednotky: kg/cm, lb-in, lb-ft, N/m**
Tlačítka a uvolněte je, abyste vybrali jinou jednotku točivého momentu.
- **Nastavte hodnotu točivého momentu.**
Tlačítko nebo stiskněte tlačítko pro nastavení požadované hodnoty a tlačítka uvolněte. Hodnota se po 10 sekundách blikání uloží a na LCD displeji se automaticky zobrazí hodnota 00.0.

NASTAVENÍ FUNKCÍ

- **Režim „Špičková hodnota“ (Peak Hold)**

V tomto režimu se po dosažení předem nastavené hodnoty točivého momentu vydá akustický a optický signál.

Tlačítka  & **M** a znovu je uvolněte, abyste přešli do režimu nastavení.

„Maximální hodnota“ (**PtoP**) pomocí tlačítka  nebo  zadejte požadovanou hodnotu.

- **Režim „Sledování hodnoty“ (Trace)**

V tomto režimu se zobrazuje aktuálně vyvíjený točivý moment.

Tlačítka  & **M** stiskněte současně, abyste se dostali do režimu nastavení „Sledování

hodnoty“ (**trACE**), pomocí tlačítka  nebo  zadejte požadovanou hodnotu.

- **Podsvícení**

Při zapnutí zařízení stiskněte tlačítko  , aby se podsvícení zapnulo nebo vypnulo.

- **Automatické vypnutí**

Pokud se zařízení nepoužívá, automaticky se po 80 sekundách vypne.

- **Funkce paměti**

Aktuálně vyvíjený točivý moment lze uložit v režimu „Špičková hodnota“ (**PtoP**). Stiskněte tlačítko **M**, hodnota se uloží do paměťového místa P01 a všechna předchozí paměťová místa se posunou o jedno místo nahoru. Dříve uložená hodnota v paměťovém místě P01 je nyní uložena v P02 a hodnota, která byla dříve uložena v paměťovém místě P50, je smazána. Po dosažení nejvyšší paměti (P50) se automaticky přepne na začátek paměti. Stisknutím tlačítka M lze přistupovat k paměťovým místům P01 - P50.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Neschválené materiály recyklujte, místo abyste je vyhazovali jako odpad. Veškeré nářadí, příslušenství a obaly je třeba roztřídit, odvézt do sběrného dvora a zlikvidovat v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

LIKVIDACE

Nerecyklujte akumulátory a baterie v domovním odpadu. Akumulátory a baterie by měly být likvidovány odpovědným způsobem. Odevzdejte akumulátory a baterie na vhodném sběrném místě. Na konci životnosti tohoto produktu jej zlikvidujte v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Informujte se u místního úřadu pro nakládání s odpady o recyklačních opatřeních nebo odevzdejte produkt k likvidaci společnosti BGS technic KG nebo prodejci elektrických zařízení.



POZNÁMKY



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S EU
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že konstrukce produktu: We declare that the following designated product:

Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit: Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Digitální momentový adaptér 12,5 mm (1/2") 40 - 200 Nm (č. 70210)

Digital Torque Adaptor

Adaptateur dynamométrique numérique

Adaptador dinamométrico digital

odpovídá následujícím příslušným předpisům:

complies with the requirements of the:

est en conformité avec les réglementations ci-dessous:

esta conforme a las normas:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Použité normy:

Identifikace předpisů/norem:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013 ; CISPR 11:2015

EN 61326-2-1:2013

IEC 61000-4-2:2008

IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC

61000-4-8:2009

Číslo ověření: MH/2019/4006C / FO-210148 Číslo

zkušebního protokolu: MH/2019/40066

Wermelskirchen, 12. 3. 2021

ppa.

Frank Schottke, prokurista

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Digitální adaptér točivého momentu

TECHNICKÉ ÚDAJE

Profil pohonu: vnitřní čtverec
Velikost profilu pohonu: 12,5 mm
(1/2") Výstupní profil: vnější čtverec
Velikost výstupního profilu: 12,5 mm (1/2")
Rozsah točivého momentu: 40–200 Nm
Rozlišení: 0,1 Přesnost: $\pm$ 2 %
Rozměry: 125 x 35 x 40 mm
Hmotnost: 0,35 kg
Kapacita paměti: 50 datových sad Provozní režimy: Peak & Trace
Výběr jednotek: Kg-cm, lb-in, lb-ft, N-m
Baterie: 1,5 V AAA (2 ks)
Provozní teplota: -10 °C ~ 60 °C (13,9 °F ~ 139,9 °F) Skladovací teplota: -20 °C ~ 70 °C (-4 °F ~ 157,9 °F) Provozní vlhkost: 15 % ~ 90 %



UPOZORNĚNÍ

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a všechny bezpečnostní pokyny v něm obsažené. Produkt používejte správně, opatrně a pouze v souladu s určeným účelem. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k poškození, zranění osob a zániku záruky. Tyto pokyny uchovejte na bezpečném a suchém místě pro budoucí použití. Při předávání produktu třetím osobám přiložte návod k obsluze.

VLASTNOSTI

- 2 LED diody červená / zelená pro vizuální signalizaci
- Standardní funkce: nastavení točivého momentu, nastavení měření, nastavení režimu
- Provoz v pravém i levém směru otáčení
- LCD displej zobrazuje kg/cm, lb-in, lb-ft, N/m
- Zvukové potvrzení točivého momentu pomocí bzučáku
- Snadné nastavení režimů Peak nebo Trace
- Automatické vypnutí po 80 sekundách, pokud se nepoužívá.

UPOZORNĚNÍ

- Adaptér točivého momentu je určen výhradně pro ruční použití, nikdy jej nepoužívejte ve spojení se strojem.
- Torzní klíč používejte pouze na čistém a suchém místě.
- K čištění momentového klíče nepoužívejte organická rozpouštědla.
- Torque wrench a LCD panel čistěte pouze měkkým suchým hadříkem.
- Nenechávejte děti hrát si s tímto nástrojem nebo jeho obalem.
- Nářadí nepoužívejte, pokud jsou některé jeho části poškozené nebo chybí.
- Nenamáčejte momentový klíč do žádných kapalin.
- Pokud momentový klíč delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie, aby nedošlo k jeho poškození.
- Nerozebírejte momentový klíč a neprovádějte na něm žádné změny.
- Neskládejte ani neupusťte momentový klíč.
- Nenechávejte klíč na místech, kde dochází k přehřátí, vlhkosti nebo přímému slunečnímu záření.

BATERIE

- Nepoužívejte s tímto momentovým klíčem staré a nové baterie společně.
- Nesmí se míchat alkalické baterie s uhlíkově-zinkovými nebo dobíjecími lithium-iontovými (Li-ion) bateriemi.
- Nevkládejte baterie obráceně.
- Baterie nevhazujte do ohně. Baterie mohou explodovat nebo vytéct a způsobit zranění.
- Při dlouhodobém skladování momentového klíče baterie vyjměte. Baterie by měly být skladovány při pokojové teplotě.

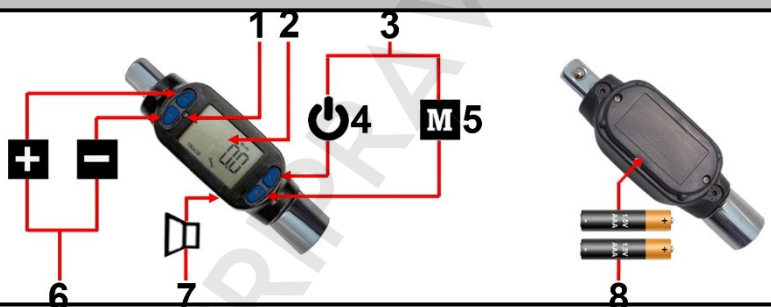
POZNÁMKA

Pokud je kapacita baterie nízká, na displeji se zobrazí symbol baterie, který vám připomene, že je třeba vyměnit baterie za nové. Pokud klíč delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie z přihrádky.

Životnost baterie není dána pouze její kvalitou, ale také dobou svícení blesku, bzučáku a podsvícení.

POPIS

- 1 LED
- 2 LCD
- 3 TRACE & PEAK
- 4 POWER
- 5 MEMORY
- 6 JEDNOTKA
- 7 BUZZER
- 8 BATTERY



FUNKCE NASTAVENÍ

- **Baterie**
Vložení a výměna baterií: Otevřete koncový kryt, vložte do přihrádky dvě baterie 1,5 V AAA (kladným pólem napřed) a kryt pevně uzavřete.
- **Zapnutí/vypnutí napájení**
Stisknutím tlačítka napájení na 3 sekundy se zapne LCD displej a bzučák. Po zapnutí lze použít dva režimy: trace (**trACE**) a peak hold (**PtoP**). Na LCD displeji se zobrazí jeden z režimů a číslice 00.0. Pr. LCD displej zobrazí jednotku točivého momentu i hodnotu.
- **Nastavení jednotky točivého momentu: kg/cm, kg/m, lb-in, lb-ft, N/m**
Stiskněte prosím tlačítka **+** & **-** a uvolněte je, abyste vybrali jinou jednotku točivého momentu.
- **Nastavte hodnotu točivého momentu.**
Stiskněte tlačítka **+** nebo **-** pro zadání správné hodnoty a poté jej uvolněte pro nastavení točivého momentu. Hodnota se po 10 sekundách blikání uloží do paměti a na LCD displeji se automaticky zobrazí 00.0.
- **Funkce Peak Hold**
V tomto režimu se při dosažení předem nastavené hodnoty točivého momentu ozve zvukový a optický signál. Stisknutím tlačítka **+** a **-** a poté jej uvolněte, abyste se dostali do režimu nastavení držení špičky (**PtoP**), poté stiskněte **+** nebo **-** pro nastavení točivého momentu.
- **Provoz v režimu sledování**
V tomto režimu displej zobrazuje aktuálně aplikovaný točivý moment.
Tisk **+** & **-** ve stejnou dobu znovu pro získání režimu trasování (**trACE**), poté použijte **+** nebo **-** k nastavení točivého momentu.

NASTAVENÍ FUNKCÍ

- **Funkce podsvícení**

Po zapnutí napájení stiskněte tlačítko napájení  a podsvícení se zapne/vypne.

- **Automatické vypnutí**

Po 80 sekundách používání se zařízení automaticky vypne.

- **Funkce paměti**

Aktuálně vyvíjený točivý moment lze uložit v režimu „Peak Hold“ (**PtoP**). K tomu stiskněte tlačítko , hodnota se uloží do paměťové pozice P01 a všechny dříve dostupné paměťové pozice se posunou o jednu paměťovou pozici nahoru. Hodnota dříve uložená v paměťové pozici P01 je nyní uložena pod P02 a hodnota, která byla dříve uložena v paměťové pozici P50, je smazána. Po dosažení nejvyšší paměti (P50) se systém automaticky přepne na začátek paměti. Paměťové pozice P01 - P50 lze vyvolat stisknutím tlačítka .

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nepotřebné materiály recyklujte, místo abyste je vyhazovali jako odpad. Veškeré nářadí, příslušenství a obaly by měly být roztrženy, odvezeny do recyklačního centra a zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

LIKVIDACE

Baterie nevyhazujte do domovního odpadu. Baterie je třeba likvidovat odpovědným způsobem, musí být odloženy na příslušném sběrném místě. Na konci životnosti tento výrobek zlikvidujte v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Informace o recyklaci získáte u místního úřadu pro nakládání s pevným odpadem nebo výrobek odevzdejte k likvidaci společnosti BGS technic KG nebo prodejci elektrických spotřebičů.



POZNÁMKY





**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S EU EC
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že konstrukce produktu: Prohlašujeme, že následující označený produkt:

Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit: Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Digitální momentový adaptér 12,5 mm (1/2") 40 - 200 Nm (č. 70210) Digital Torque Adaptor

Adaptateur dynamométrique numérique Adaptador dinamométrico digital

odpovídá následujícím příslušným předpisům: splňuje požadavky:

je v souladu s níže uvedenými předpisy: je v souladu s normami:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Použité normy:

Identifikace předpisů/norem:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013 ; CISPR 11:2015

EN 61326-2-1:2013

IEC 61000-4-2:2008

IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC

61000-4-8:2009

Číslo ověření: MH/2019/4006C / FO-210148 Číslo
zkušebního protokolu: MH/2019/40066

Wermelskirchen, 12.03.2021

ppa.

Frank Schottke, prokurista

BGS technic KG, Bandwikerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Digitální dynamometrický adaptér

TECHNICKÉ ÚDAJE

Profil pohonu: Čtyři duté strany Velikost profilu pohonu: 12,5 mm (1/2") Profil tahu: Čtvercový samec

Velikost tlačného profilu: 12,5 mm (1/2")

Rozsah točivých momentů: 40–200 Nm

Rozlišení: 0,1

Rozdíl: $\pm 2\%$

Rozměry: 125 x 35 x 40 mm

Hmotnost: 0,35 kg

Kapacita paměti: 50 datových řetězců Měrné

jednotky: Kg-cm, lb-in, lb-ft, N-m Baterie: 1,5 V AAA (x2)

Režimy provozu: Sledování špičkových hodnot (Peak) a trasování (Trace) Provozní teplota:

-10 °C ~ 60 °C (13,9 °F ~ 139,9 °F)

Skladovací teplota: -20 °C ~ 70 °C (-4 °F ~ 157,9 °F) Vlhkost při

provozu: 15 % ~ 90 %



UPOZORNĚNÍ

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny. Produkt používejte správně, opatrně a pouze v souladu s určeným účelem. Nedodržení pokynů a bezpečnostních pokynů může vést ke zranění, poškození majetku a zrušení záruky. Uchovávejte tento návod na bezpečném a suchém místě, abyste jej mohli později použít. Pokud produkt předáváte třetím osobám, přiložte k němu tento návod k použití.

VLASTNOSTI

- 2 červené/zelené LED diody pro vizuální alarm
- Standardní funkce: Nastavení utahovacího momentu, nastavení měření, výběr režimu
- Obousměrný provoz; ve směru hodinových ručiček a proti směru hodinových ručiček
- Akustické potvrzení momentu pomocí zvukového vibrátoru
- Snadno konfigurovatelné režimy špičky nebo trasování
- Protiskluzová a pružná rukojeť
- Automatické vypnutí po 80 sekundách nečinnosti

UPOZORNĚNÍ

- Adaptér točivého momentu je určen výhradně pro ruční použití, nikdy jej nepoužívejte se strojem.
- Torzní klíč používejte pouze v čistém a suchém prostředí.
- K čištění momentového klíče nikdy nepoužívejte organická rozpouštědla.
- Torzní klíč čistěte pouze suchým a měkkým hadříkem.
- Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s nástrojem nebo jeho obalem.
- Nářadí nepoužívejte, pokud jsou některé jeho části poškozené nebo chybí.
- Nenamáčejte momentový klíč do žádných kapalin.
- Pokud momentový klíč delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie, aby nedošlo k jeho poškození.
- Nikdy metrický klíč nerozebírejte a neprovádějte na něm žádné úpravy.
- Neházejte s momentovým klíčem a nenechávejte jej spadnout.
- Nenechávejte klíč v přehřátých, vlhkých nebo přímému slunečnímu záření vystavených místech.

BATTERIES

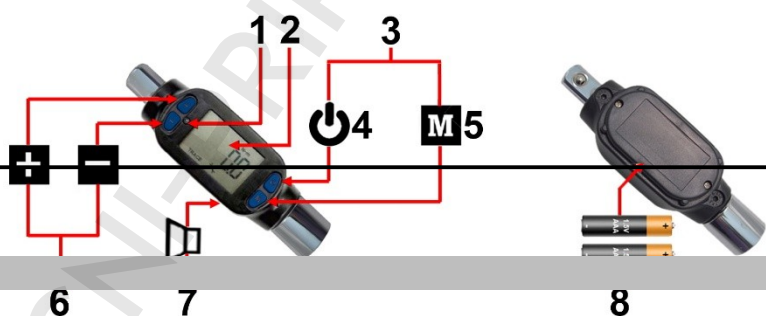
- Nepoužívejte v tomto momentovém klíči staré a nové baterie společně.
- Nemíchejte alkalické, zinkovo-uhlíkové nebo dobíjecí lithium-iontové (Li-ion) baterie.
- Dbejte na to, abyste baterie nevrátili obráceně (polarita).
- Baterie nevyhazujte do ohně. Baterie mohou explodovat nebo vytékat a způsobit zranění.
- Pokud chcete momentový klíč dlouhodobě uskladnit, vyjměte z něj baterie. Baterie musí být skladovány při pokojové teplotě.

POZNÁMKY

- Když je kapacita baterií nízká, na displeji se zobrazí symbol baterie, který vám připomene, že je třeba vložit nové baterie.
- Pokud momentový klíč nebude delší dobu používán, vyjměte baterie z bateriového prostoru.
- Životnost baterií závisí nejen na jejich kvalitě, ale také na posledních nastavených hodnotách akustického a optického signálu a na době používání podsvícení.

OZNAČENÍ

- 1 LED
- 2 LCD
- 3 TRACE & PIC
- 4 ALIM
- 5 MÉMOIRE
- 6 UNITÉ
- 7 VIBRÁTOR
- 8 BATTERIE



PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT

- **Batterie**
Vložení a výměna baterií: Sejměte kryt baterií a vložte do přihrádky dvě baterie AAA 1,5 V (kladným pólem napřed) a poté kryt baterií znovu nasadíte.
- **Zapnutí a vypnutí přístroje**
Stiskněte tlačítko  po dobu 3 sekund; LCD displej se aktivuje a zazní zvukový signál. Můžete vybrat jeden ze dvou režimů: sledování hodnoty (**trACE**) a špičková hodnota (**PtoP**). Na LCD displeji se zobrazí jeden z režimů a číslo 00.0.Pr. Na LCD displeji se zobrazí jednotka a hodnota utahovacího momentu.
- **Vyberte jednotku: kg/cm, kg/m, lb-in, lb-ft, N/m**
Stiskněte současně tlačítka  a  a poté je uvolněte, abyste vybrali jinou jednotku.
- **Nastavení hodnoty momentu**
Stiskněte tlačítka  nebo  pro nastavení požadované hodnoty a poté tlačítka uvolněte. Hodnota se uloží po 10 sekundách blikání a na LCD displeji se automaticky zobrazí hodnota 00.0.



PARAMETRY PROVOZU

- Režim „Peak Hold“ (udržení špičkové hodnoty)**

V tomto režimu se při dosažení předem nastavené hodnoty točivého momentu ozve zvukový a optický signál. Současně stiskněte a uvolněte tlačítka  a  nebo  , abyste přejít do režimu nastavení špičkové hodnoty (**PtoP**) a poté pomocí tlačítek zadání požadované hodnoty.

- Režim „Sledování hodnoty“ (Track Mode)**

V tomto režimu se zobrazuje aktuálně aplikovaný utahovací moment. Stiskněte znovu současně tlačítka  a  , abyste se dostali do režimu nastavení „Sledování hodnoty“ (**trACE**), a poté zadejte požadovanou hodnotu pomocí tlačítek  nebo .

- Podsvícení**

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez de nouveau sur la touche  pro zapnutí nebo vypnutí podsvícení.

- Automatické vypnutí**

Pokud se zařízení nepoužívá, automaticky se vypne po 80 sekundách.

- Funkce paměti**

Aktuálně vyvíjený točivý moment lze uložit v režimu „Špičková hodnota“ (**PtoP**). K tomu stiskněte tlačítko , hodnota se uloží do paměťového místa P01 a všechna dříve dostupná paměťová místa se posunou o jednu pozici nahoru. Hodnota dříve uložená v paměťovém místě P01 je nyní uložena v P02 a hodnota, která byla dříve uložena v paměťovém místě P50, je vymazána. Po dosažení posledního paměťového místa se systém automaticky přesune na začátek paměti. Paměťová místa P01-P50 lze dosáhnout stisknutím tlačítka .

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte nežádoucí materiály namísto jejich vyhazování jako odpad. Veškeré nástroje, příslušenství a obaly musí být roztříděny, odeslány do sběrného dvora a zlikvidovány v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



LIKVIDACE

Nevyhazujte baterie, akumulátory ani články do domovního odpadu. Baterie, akumulátory a články musí být likvidovány odpovědným způsobem. Odevzdejte baterie, akumulátory a články do schváleného sběrného místa. Na konci životnosti tohoto produktu jej zlikvidujte v souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Informace o recyklačních opatřeních získáte u místního úřadu pro likvidaci odpadu nebo odevzdejte výrobek společnosti BGS technic nebo vašemu dodavateli elektrických zařízení.



POZNÁMKY



**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S EU EC
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že konstrukce produktu: Prohlašujeme, že následující označený produkt:

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že tento výrobek: Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Digitální momentový adaptér 12,5 mm (1/2") 40 - 200 Nm (č. 70210) Digitální momentový adaptér

Adaptateur dynamométrique numérique Adaptador dinamométrico digital

odpovídá následujícím příslušným předpisům: splňuje požadavky:

est en conformité avec les réglementations ci-dessous: esta conforme a las normas:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Použité normy:

Identifikace předpisů/norem:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013 ; CISPR 11:2015

EN 61326-2-1:2013

IEC 61000-4-2:2008

IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC

61000-4-8:2009

Číslo ověření: MH/2019/4006C / FO-210148 Číslo
zkušebního protokolu: MH/2019/40066

Wermelskirchen, 12. 3. 2021

ppa.

Frank Schottke, prokurista

BGS technic KG, Bandwikerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Digitální dynamometrický adaptér

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Převodový profil: vnitřní čtverec

Velikost profilu převodu: 12,5 mm (1/2") Profil pohonu: vnější čtvercový

Velikost profilu pohonu: 12,5 mm (1/2") Rozsah utahovacího momentu: 40 - 200 Nm

Rozlišení: 0,1 Odchylka: ± 2 %

Rozměry: 125 x 35 x 40 mm

Hmotnost: 0,35 kg

Baterie: 1,5 V AAA (2 ks)

Měrné jednotky: Kg-cm, lb-in, lb-ft, N-m

Kapacita paměti: 50 datových záznamů

Režimy provozu: Maximální hodnota a sledování hodnoty Provozní teplota:

10 °C ~ 60 °C (13,9 °F ~ 139,9 °F) Skladovací teplota: -20 °C ~ 70 °C (-4 °F ~

157,9 °F) Provozní vlhkost vzduchu: 15 % ~ 90 %



UPOZORNĚNÍ

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k použití a všechny bezpečnostní pokyny. Produkt používejte správně, opatrně a pouze v souladu s jeho určeným účelem. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k poškození, zranění a zrušení záruky. Tyto pokyny uložte na bezpečném a suchém místě pro budoucí použití. Pokud produkt předáváte třetí straně, přiložte k němu návod k použití.

VLASTNOSTI

- 2 červené/zelené LED diody pro vizuální alarm
- Standardní funkce: Nastavení utahovacího momentu, nastavení měření, nastavení režimu
- Funguje na obou stranách, ve směru hodinových ručiček i proti směru hodinových ručiček
- Akustické potvrzení utahovacího momentu pomocí bzučáku
- Snadno nastavitelné provozní režimy Peak nebo Trace
- Automatické vypnutí, pokud není používáno po dobu 80 sekund

UPOZORNĚNÍ

- Adaptér točivého momentu je určen výhradně pro ruční použití, nikdy jej nepoužívejte ve spojení se strojem.
- Torzní klíč používejte pouze v čistém a suchém prostředí.
- K čištění momentového klíče nepoužívejte organická rozpouštědla.
- Torzní klíč a LCD displej čistěte pouze měkkým suchým hadříkem.
- Nenechávejte děti hrát si s nástrojem nebo jeho obalem.
- Nářadí nepoužívejte, pokud jsou některé jeho části poškozené nebo chybí.
- Nenamáčejte momentový klíč do kapalin.
- Pokud momentový klíč delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie, aby nedošlo k jeho poškození.
- Nepokoušejte se demontovat momentový klíč ani na něm provádět jakékoli úpravy.
- Neseťrásejte ani neupustěte momentový klíč.
- Nenechávejte klíč na místech, kde dochází k přehřátí, vlhkosti nebo přímému slunečnímu záření.

BATERÍAS

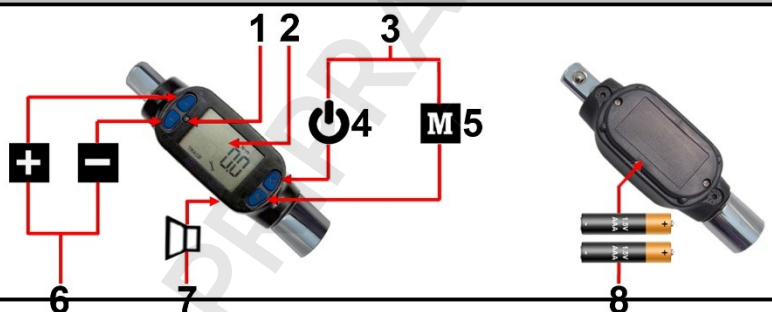
- Nesmíte míchat staré a nové baterie v tomto momentovém klíči.
- Nemíchejte alkalické baterie se zinkovo-uhlíkovými bateriemi nebo dobíjecími lithium-iontovými bateriemi (Li-ion).
- Nevkládejte baterie obráceně.
- Nevyhazujte baterie do ohně. Baterie mohou explodovat nebo vytékat a způsobit zranění.
- Pokud budete momentový klíč delší dobu skladovat, vyjměte z něj baterie. Baterie musí být skladovány při pokojové teplotě.

INDIKACE

- Když je kapacita baterie nízká, na displeji se zobrazí symbol baterie, který vám připomene, že je třeba vložit nové baterie.
- Pokud nebudete momentový klíč delší dobu používat, vyjměte baterie z bateriového prostoru.
- Životnost baterií závisí nejen na jejich kvalitě, ale také na posledních nastavených hodnotách akustického a optického signálu a na době používání podsvícení.

OZNAČENÍ

- LED
- LCD
- TRACE a PEAK
- POWER
- MEMORIA
- UNIDAD
- ZUMBADOR
- BATERÍA



NASTAVENÍ FUNKCÍ

- Baterie**
Vložení a výměna baterií: Sejměte kryt baterie a vložte do přihrádky dvě baterie AAA o napětí 1,5 V (kladným pólem napřed) do přihrádky a nasadte zpět kryt baterie.
- Zapnutí a vypnutí**
Stisknutím tlačítka  po dobu 3 sekund, LCD displej se aktivuje a zazní zvukový signál. Hay dos modos para elegir, Seguimiento del valor (**trACE**) y Valor máximo (**PtoP**). La pantalla LCD muestra uno de los modos y el dígito 00.0.Pr. LCD displej zobrazuje jednotku točivého momentu i hodnotu.
- Vyberte jednotku: kg/cm, kg/m, lb-in, lb-ft, N/m**
Stiskněte současně tlačítka  a  a uvolněte tlačítka pro výběr jiné jednotky točivého momentu.
- Nastavte hodnotu točivého momentu**
Stiskněte tlačítko  o  pro nastavení požadované hodnoty a uvolněte tlačítka. Hodnota se uloží po 10 sekundách blikání a na LCD displeji  se  automaticky zobrazí 00.0.
- Režim „Maximální hodnota“ (Peak Hold)**
V tomto režimu  vy  akustický a optický signál, když je dosaženo předem nastavené hodnoty točivého momentu.
Stiskněte a uvolněte tlačítka  a  současně, abyste vstoupili do režimu nastavení špičkové hodnoty (**PtoP**), použijte tlačítko  nebo  pro zadání požadované hodnoty.



NASTAVENÍ FUNKCÍ

- Režim „Sledování hodnoty“ (Track Mode)**

V tomto režimu se zobrazuje aktuálně aplikovaný utahovací moment.

Znovu stiskněte a uvolněte tlačítka  a **M** současně, abyste vstoupili do režimu nastavení „Sledování hodnoty“ (**trACE**), použijte tlačítka  nebo pro zadání požadované hodnoty.

- Podsvícení**

Stiskněte znovu tlačítka  při připojení zařízení, aby se podsvícení zapnulo nebo vypnulo.

- Automatické vypnutí**

Zařízení se automaticky vypne po 80 sekundách, pokud není používáno.

- Funkce paměti**

Aktuálně použitý utahovací moment lze uložit v režimu „špičková hodnota“ (**PtoP**). K tomu stiskněte tlačítka **M**, hodnota se uloží do paměťové pozice P01 a všechny dříve existující paměťové pozice se posunou o jednu paměťovou pozici nahoru. Hodnota dříve uložená v paměťové pozici P01 se nyní uloží do P02 a hodnota dříve uložená v paměťové pozici P50 se vymaže. Po dosažení nejvyšší paměti (P50) systém automaticky přejde na začátek paměti. Stisknutím tlačítka **M** se dostanete k paměťovým pozicím P01 - P50.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nechtěné látky recyklujte, místo abyste je vyhazovali do odpadu. Veškeré nářadí, příslušenství a obaly je třeba třídit, odvézt do sběrného dvora a zlikvidovat způsobem šetrným k životnímu prostředí.

LIKVIDACE

Nevyhazujte baterie a akumulátory do domácího odpadu. Baterie a akumulátory musí být likvidovány odpovědným způsobem. Baterie a akumulátory zlikvidujte v příslušném sběrném místě. Tento výrobek zlikvidujte na konci jeho životnosti v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Informujte se u místního úřadu o recyklačních opatřeních nebo odevzdejte výrobek k likvidaci společnosti BGS technic KG nebo specializovanému prodejci elektrických výrobků.



POZNÁMKY





**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S EU EC
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že konstrukce produktu: Prohlašujeme, že následující označený produkt:

Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit: Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Digitální momentový adaptér 12,5 mm (1/2") 40 - 200 Nm (č. 70210) Digital Torque Adaptor

Adaptateur dynamométrique numérique Adaptador dinamométrico digital

odpovídá následujícím příslušným předpisům: complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous: esta conforme a las normas:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Použité normy:

Identifikace předpisů/norem:

Použité normy:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013 ; CISPR 11:2015

EN 61326-2-1:2013

IEC 61000-4-2:2008

IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC

61000-4-8:2009

Číslo ověření: MH/2019/4006C / FO-210148 Číslo
zkušebního protokolu: MH/2019/40066

Wermelskirchen, 12. 3. 2021

ppa.

Frank Schottke, prokurista

BGS technic KG, Bandwikerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen